

您知道肠癌的体征和症状吗？



Bowel Cancer Screening (Mandarin)

意识到肠癌是要了解自己的身体，以便您尽早发现任何变化。

- 您的肛门出血和/或便中带血
- 改变了排便习惯（指上厕所）情况超过 4 周
- 腹泻或伴有便秘的腹泻（仅便秘的话，不算严重）
- 您无需尝试即可减肥
- 人们说你看起来很苗条，但你觉得很累
- 胃部剧烈疼痛，不会消失，尤其是进食后

当然这些症状可能是由多种疾病引起的，而不仅仅是癌症。如果您自己注意到其中任何一项，那么即使您定期参加肠筛查，也必须告诉您的医生，这一点很重要。

肠筛查可以挽救您的生命……

完成并缴交筛查套件，可助及早发现肠癌。还可以通过检测，及早发现可能发展为癌症的其他变化。

- 肠癌是 Grampian 最常见的第三大癌症
- 2017 年，Grampian 近 400 人被诊断出肠癌
- 在 50 岁以上的人群中更常见-尤其是男人
- 如果及早发现肠癌，则十分之九的人将幸存

50 岁至 74 岁的男性和女性，每两年会收到一个测试套件。

75 岁以上的男性和女性，每两年可要求提供免费的筛检测试套件。请致电肠筛查中心服务热线 - 0800 0121 833

电子邮件：TAY.scottishbowelscreening@nhs.scot

有关更多信息，请访问 www.nhsinform.scot/screening